

# AlphaTheta

# DJ-MIX-5

## DJ MIXER TABLE DE MIXAGE DJ-MISCHPULT MIXER PER DJ DJ MENGPAEEL MESA DE MEZCLAS DJ MESA DE MISTURA PARA DJ DJ микшерный пульт MIXER DLA DJ

### Precautions for Use

### Precautions à l'utilisation

### Hinweise für den Gebrauch

### Precauzioni

### Voorzorgsmaatregelen

### Precauciones al usar

### Precações

### Правила предосторожности при эксплуатации

### Šrodna strokovnjakova pri upravljanju

### English

**CAUTION**  
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

**D3-4-2-1-1\_B1\_En**

**WARNING**  
The equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

**D3-4-2-1-3\_A1\_En**

**WARNING**  
This product is equipped with a three-wire grounding (earthed) plug - a plug that has a third grounding pin. This plug only fits a grounding-type power outlet. If you are unable to insert the plug into a standard electrical outlet, replace the plug with a properly grounded plug. Do not defeat the safety purpose of the grounding plug.

**D3-4-2-1-4\_B1\_En**

**WARNING**  
To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lit lighted candle) on the equipment.

**D3-4-2-1-7a\_1\_En**

**WARNING**  
Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloth, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed.

**D3-4-2-1-7b\_1\_En**

**Operating Environment**  
**Operating environment temperature and humidity:**  
**5** °C to **35** °C (**41** °F to **95** °F), less than **85** %RH (cooling vents not blocked)  
Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light).

**D3-4-2-1-7c\_1\_En**

**VENTILATION CAUTION**  
When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 5 cm at rear, and 5 cm at each side).

**D3-4-2-1-7d\_1\_En**

**CAUTION**  
The **O** switch on the unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should not be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

**D3-4-2-2-2a\_1\_En**

The graphical symbol  placed on the product means alternating current. The graphical symbol  placed on the product means direct current. The graphical symbol  placed on the product means Class II equipment.

**D3-4-2-1-7a\_1\_En**

**CAUTION**  
This product is evaluated in moderate and tropical climate condition.

**D3-4-2-1-7b\_1\_En**

**CAUTION**  
This product is evaluated in moderate and tropical climate condition.

**D3-4-2-1-7c\_1\_En**

**CAUTION**  
This product is evaluated in moderate and tropical climate condition.

**D3-4-2-1-7d\_1\_En**

**CAUTION**  
This product is evaluated in moderate and tropical climate condition.

**D3-4-2-1-7e\_1\_En**

**CAUTION**  
This product is evaluated in moderate and tropical climate condition.

**D3-4-2-1-7f\_1\_En**

**CAUTION**  
This product is evaluated in moderate and tropical climate condition.

**D3-4-2-1-7g\_1\_En**

**CAUTION**  
This product is evaluated in moderate and tropical climate condition.

**D3-4-2-1-7h\_1\_En**

**CAUTION**  
This product is evaluated in moderate and tropical climate condition.

**D3-4-2-1-7i\_1\_En**

**CAUTION**  
This product is evaluated in moderate and tropical climate condition.

**D3-4-2-2-2a\_1\_En**

**CAUTION**  
This product is evaluated in moderate and tropical climate condition.

**D3-4-2-1-7a\_1\_En**

**CAUTION**  
This product is evaluated in moderate and tropical climate condition.

**D3-4-2-1-7b\_1\_En**

**CAUTION**  
This product is evaluated in moderate and tropical climate condition.

**D3-4-2-1-7c\_1\_En**

**CAUTION**  
This product is evaluated in moderate and tropical climate condition.

**O** switch  
Turns the unit on and off.

**!** This unit should not be used by persons who have heart pacemakers installed, since adverse effects may occur.  
Do not use this unit in hospitals or clinics, or near medical equipment.  
Do not use inside airplanes or in the vicinity of automatic doors to avoid danger of causing malfunctions.

**!** If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

### UNBENZUEHIG DAS RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES:

• Lorsque vous montez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre ce que se passe autour de vous.

• Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations où il y a des risques d'incendie ou d'accident.

• N'utilisez pas l'appareil dans un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ; une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et est illégale à de nombreux endroits.

**[Cordon d'alimentation fourni]**  
Le cordon d'alimentation fourni est conçu spécialement pour une tension de 120 V. Ne l'utilisez pas avec une tension autre que 120 V. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement non contrôlé et respecte les régions d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) EMR-102 de l'ISED. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement non contrôlé et respecte les régions d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) EMR-102 de l'ISED. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement non contrôlé et respecte les régions d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) EMR-102 de l'ISED. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement non contrôlé et respecte les régions d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) EMR-102 de l'ISED. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement non contrôlé et respecte les régions d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) EMR-102 de l'ISED. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement non contrôlé et respecte les régions d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) EMR-102 de l'ISED. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement non contrôlé et respecte les régions d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) EMR-102 de l'ISED. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement non contrôlé et respecte les régions d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) EMR-102 de l'ISED. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement non contrôlé et respecte les régions d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) EMR-102 de l'ISED. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement non contrôlé et respecte les régions d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) EMR-102 de l'ISED. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement non contrôlé et respecte les régions d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) EMR-102 de l'ISED. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement non contrôlé et respecte les régions d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) EMR-102 de l'ISED. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement non contrôlé et respecte les régions d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) EMR-102 de l'ISED. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement non contrôlé et respecte les régions d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) EMR-102 de l'ISED. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement non contrôlé et respecte les régions d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) EMR-102 de l'ISED. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement non contrôlé et respecte les régions d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) EMR-102 de l'ISED. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement non contrôlé et respecte les régions d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) EMR-102 de l'ISED. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement non contrôlé et respecte les régions d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) EMR-102 de l'ISED. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement non contrôlé et respecte les régions d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) EMR-102 de l'ISED. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**!** Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement non contrôlé et respecte les régions d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) EMR-102 de l'ISED. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

**D3-7-14\_PDJ\_A1\_Fr**

**SENDER**  
PHONES → -12 dBu/10 kΩ/700 Ω  
REC OUT → +6 dBu/2 Ω/1 Ω ou moins

Niveau de sortie nominal/impédance de charge  
MASTER → +25 dBu/10 kΩ  
BOOTH → +25 dBu/10 kΩ

**D3-8-2-1-7a\_1\_En**

**LINE** → niveau de réglage/sortie de canal  
HI → -6 dB – +6 dB (3 kHz)  
HI MID → -26 dB – +6 dB (1.2 kHz)  
LOW MID → -26 dB – +6 dB (400 Hz)  
LOW → -6 dB – +6 dB (200 Hz)

Caractéristiques de l'égaliseur de microphone  
HI → -12 dB – +12 dB (10 kHz)  
LOW → -12 dB – +12 dB (100 Hz)

Fonction d'égaliseur BOOTH MONITOR  
HI → -12 dB – +6 dB (3 kHz)  
LOW → -12 dB – +6 dB (300 Hz)

**Prises d'entrées/sorties**  
Prise d'entrée PHONO → 3 jeux  
Prise d'entrée LINE → 3 jeux  
Prise d'entrée RCA → 3 jeux

Prise d'entrée MIC (XLR/TRS)  
Connecteur XLR et jack TRS de 1/4" → 1 jeu  
Prise d'entrée RETURN (TS) → 1 jeu  
Jack TS de 1/4" → 1 jeu

Prise de sortie MASTER → 1 jeu  
Connecteur 1/4" → 1 jeu  
Prise de sortie BOOTH (TRS) → 1 jeu  
Prise de sortie REC OUT → 1 jeu  
Jack RCA → 1 jeu

Prise de sortie SEND (TS)  
Jack TS de 1/4" → 1 jeu  
Prise de sortie PHONES → 1 jeu  
Jack stéréo de 1/4" → 3 sorties

Prise de sortie 3.5 mm → 1 jeu  
Prise USB → 1 jeu  
Type-C (MULTI I/O) → 1 jeu

Alimentation: 5 V/3 A ou moins  
Prise Type-C (PC/Mac) → 1 jeu  
Prise Link → 1 jeu  
Prise LAN (100BASE-TX) → 1 jeu

**Section SonicLink**  
Distance de transmission maximale → Environ 5 m\* sans obstruction  
Bande de fréquence utilisée → 2.4 GHz  
\* Les distances de transmission sont données à titre indicatif. La distance de transmission peut changer en fonction de l'environnement.

**Zone de contact du casque**  
Type de casque → ISO/IEC 15693 (lecteur)  
• Les spécifications et la conception de ce produit peuvent être modifiées sans préavis.

**Marques commerciales et marques déposées**  
• **SonicLink™** est une marque commerciale ou une marque déposée d'AlphaTheta Corporation.  
• Les produits només de produits, de technologies, de sociétés, etc. mentionnés ici sont des marques de marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

**Marques commerciales et marques déposées**  
• **SonicLink™** est une marque commerciale ou une marque déposée d'AlphaTheta Corporation.  
• Les produits només de produits, de technologies, de sociétés, etc. mentionnés ici sont des marques de marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

**Marques commerciales et marques déposées**  
• **SonicLink™** est une marque commerciale ou une marque déposée d'AlphaTheta Corporation.  
• Les produits només de produits, de technologies, de sociétés, etc. mentionnés ici sont des marques de marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

**Marques commerciales et marques déposées**  
• **SonicLink™** est une marque commerciale ou une marque déposée d'AlphaTheta Corporation.  
• Les produits només de produits, de technologies, de sociétés, etc. mentionnés ici sont des marques de marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

**Marques commerciales et marques déposées**  
• **SonicLink™** est une marque commerciale ou une marque déposée d'AlphaTheta Corporation.  
• Les produits només de produits, de technologies, de sociétés, etc. mentionnés ici sont des marques de marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

**Marques commerciales et marques déposées**  
• **SonicLink™** est une marque commerciale ou une marque déposée d'AlphaTheta Corporation.  
• Les produits només de produits, de technologies, de sociétés, etc. mentionnés ici sont des marques de marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

**Marques commerciales et marques déposées**  
• **SonicLink™** est une marque commerciale ou une marque déposée d'AlphaTheta Corporation.  
• Les produits només de produits, de technologies, de sociétés, etc. mentionnés ici sont des marques de marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

**Marques commerciales et marques déposées**  
• **SonicLink™** est une marque commerciale ou une marque déposée d'AlphaTheta Corporation.  
• Les produits només de produits, de technologies, de



